

The Virbac logo is displayed in white text on a dark blue rectangular background. The word "Virbac" is written in a sans-serif font, with a red horizontal line underneath it.

Virbac

塑造動物
健康的未來

A photograph of a man and a young child standing in a lush green field. The man, wearing a grey hat and a green and black plaid shirt, is kneeling and holding the child's hands. The child is wearing a grey t-shirt and a plaid skirt. In the background, several cows are grazing in the field under a blue sky with white clouds. A metal fence is visible on the left side of the frame.

行為準則

A portrait of Sébastien Huron, a middle-aged man with short brown hair, smiling. He is wearing a dark blue blazer over a light blue button-down shirt. The background is a plain, light grey color.

SÉBASTIEN HURON
Virbac 集團執行長

“ 我們的文化是我們身分和競爭優勢的基礎。

我們每個人都透過言語和行動來塑造我們的文化。我們的共同願望是建立培養信任的文化，包括更加多元化，並創造一種讓所有員工都能充分展現自己的文化。我們公司的長久發展首先是基於我們和客戶與合作夥伴之間的信任。為了要長期維持，我們必須做出負責任的選擇。

毫無疑問地，我們在一個複雜、瞬息萬變的世界中不斷發展，在這樣的世界中，經常會出現社會要求和道德困境。在這樣的環境中，每種情況下的正確行為並不總是清楚而且明顯的。我們的行為準則，旨在以誠實和值得效法的方式引導我們，並指導我們的活動。為了協助我們做出正確決定，本守則讓我們能夠照顧彼此、瞭解我們對他人的責任、遵守適用的規則並保護公司。請仔細閱讀並聯絡本文件中提到的部門，以瞭解更多詳細資訊，或向相關部門提出您的問題。我期望所有經理都能夠鼓勵一種文化，能夠在員工認為某種行為違反了我們的行為準則時，可以自由提出問題和分享其疑慮。我們必須透明地表明我們的意圖，並在面臨困難情況時尋求協助。

在我們的每項活動中應用這些原則，我們就能夠更有信心而且更有效率地採取行動和做出決策。每天實行這些原則，將使我們能夠與那些每天照顧動物的人們繼續促進動物健康的使命，這樣我們就可以共同擁有更美好的生活。

感謝大家。

Sébastien





我們是誰		
■ 我們的文化與價值觀	09	
■ 做出正確的決定	11	
■ 經理的角色	13	
■ 勇於直言	15	
我們關心彼此		
■ 確保營運地點中的人員健康與安全	19	
■ 為每個人提供相同的機會	21	
■ 確保一個互相尊重的工作環境	23	
我們以誠信行事		
■ 我們以誠信經營業務	27	
■ 與主管機關發展信任關係	29	
■ 尊重自由競爭	31	
■ 保護隱私與個人資料	33	
■ 預防與管理利益衝突	35	
■ 遵守良好的推廣與溝通實務	37	
■ 負責任地與市場溝通，並防止內線交易	39	
我們瞭解自己的責任		
■ 確保我們的產品和服務品質	43	
■ 致力於動物研究的倫理	45	
■ 保護環境	47	
■ 與我們周圍的人們保持長期關係	49	
我們保護公司		
■ 維護公司的聲譽	53	
■ 保護我們的資訊系統	55	
■ 保護機密資訊	57	
■ 保護我們的無形資產	59	

我們 是誰

- 我們的文化和價值觀
- 做出正確的決定
- 經理的角色
- 直言不諱





我們的文化和價值觀

價值觀

培養創業精神

展現主動性，勇於打破常規，沒有教條。從我們的失敗中學習，並靈活地適應。

培養以客戶為導向的方法

與獸醫、農民和動物主人發展獨特的關係，以預測他們的需求。為他們提供可改善獸醫業和動物生活品質的解決方案。

目的

與每天照顧動物的人們一起
促進動物的健康，這樣我們就
可以共同擁有更美好的生活。

激勵創新

持續尋找最新趨勢和創新工具，為客戶提供更富有創意巧思、更實用的解決方案。

關注他人

以歡樂融洽和分享的精神，為全球每位員工提供推動公司發展的途徑。

展現我們的協作互動

成功完成每項專案。共同發揮優異表現；利用我們的專業和文化差異，實現更好的成果。

選擇永續性

長期塑造和發展我們的業務。在經濟成長和對人類和環境的尊重之間找到最佳平衡。

願景

成為一家獨特、創新且靈活的公司，透過鼓勵並使所有員工都能夠提供更加豐富的客戶體驗，塑造動物健康的未來。



做出正確的決定

做出合乎道德的選擇，有助於建立我們之間以及與我們互動的人員之間的相互信任。然而，我們遇到的情況並不總是簡單的（道德困境、利益衝突或複雜情況）。Virbac 行為準則不會準確地告訴我們在每種情況下應該怎麼做，但它將作為一份指南，確保遵守適用於我們的業務和公司策略方向的規則，無論我們身處於何種職能或職位。



如果您在公司業務活動過程中，面臨到困難的情況，請問自己以下問題：

該行動是否合法、符合我們的行為準則和公司政策？

如果將這種情況公開，您是否仍然感到自在？

此行動是否符合我們的客戶、合作夥伴或同事，或本公司及其環境的利益？

是的。

如果您毫不猶豫地對所有這些問題回答「是」，那麼理論上所涉及的行動或情況不會造成問題。

否

如果您對上述任何問題回答「否」，或者對如何處理懷有疑問，請向您的經理或其經理或行為準則中提到的其他內部資源尋求建議，例如人力資源部門、法務部門或法律遵循處。



經理的角色

在 Virbac, 經理即是主要負責在公司內部和業務營運中確保遵守規則和原則的人員。因此, 他們在發展和傳播工作環境中的核心企業文化方面, 藉由自身樹立的榜樣發揮著重要的作用。我們在合作時採取行動和做出決定的方式, 構成了與員工、客戶和所有利害關係人分享信任的基礎。

經理們, 你們的團隊績效取決於你們一起建立的關係品質:

- 訓練您的團隊, 讓團隊瞭解道德與誠信在工作中的重要性, 並清楚說明您期望依照我們的基本原則完成工作;
- 解釋什麼是道德決策, 並在做出決策時以身作則;
- 向您的團隊指出, 僅在完全遵守我們原則的情況下取得的結果才有意義, 並確保我們以這種方式達成所有結果;

- 定期檢查, 確保您的團隊知道您總是願意聆聽, 特別是如果在一名或多名員工難以告訴您某些事情的情況時尤為如此;
- 如有疑問, 請迅速採取措施, 妥善解決所表達的疑慮, 並糾正問題 (如有必要, 請向您的管理層、法務部門和/或人力資源部門尋求支援)。





直言不諱

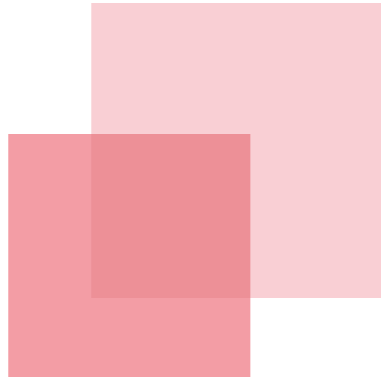
當事情看起來出錯時，需要鼓起勇氣才能直言不諱。而這種勇氣對於共同前進至關重要。我們瞭解這可能很困難。這就是為什麼我們在此支持您，以及我們為什麼不能容忍任何報復形式的原因。

如果您採取以下行動，您將不會遭受任何負面後果：

- 對看似不符合我們原則的行為提出疑慮；
- 拒絕執行違反我們的行為準則或法律的事情，即使您的拒絕意味着會對公司的業務產生影響；
- 配合內部及/或官方調查。

此外，請注意，身為告發者，只要您客觀且出於善意地行事，當您通報您所知悉的事實時，在許多國家/地區皆受到法律保護。

對採取上述任何行動的員工進行報復的任何人將受到紀律處分，情節嚴重者將被解僱。



實務狀況

如何舉報與我們的行為準則不一致的行為？

除了逐層級推進以外，我們提供特定管道，讓您盡可能輕鬆地通報疑慮。特定報告可透過我們的專屬、安全且保密的平台進行，網址為：virbac.signalement.net (或適用時，透過您所在國家的同等網站)，或傳送至集團人力資源部門、集團法律部門或集團法律遵循處。

如何處理提供的資訊？

無論您決定使用何種管道，您的報告都會保密。它會記錄在我們的系統中，專責的裁判人員會進行必要調查，以驗證警報是否具有充分依據。請勿自行調查問題。調查完成後，即會確定並實施適當的糾正措施。

如果您使用 virbac.signalement.net 平台，您可以：

- 選擇是否匿名；
- 收到確認，說明已解決您的報告；
- 隨時存取，查看是否已處理或存檔您的報告。



我們 關心 彼此

- 確保營運地點中的人員健康與安全
- 為每個人提供相同的機會
- 確保一個相互尊重的工作環境





確保營運地點中的人員健康與安全

在我們公司工作的任何人都有權利期待一個健康和安全的工作環境。這就是為什麼我們實施所有人類和技術流程和資源，以滿足並有時超越適用於我們各個營運地點和活動的健康和安全標準，進而防止發生工作場所意外和職業疾病。

在 Virbac，我們致力於：

- 促進適當的工作與生活平衡，並考量心理社會風險（請參閱「確保一個尊重的工作環境」章節）；
- 根據當地法規實施與工作場所安全相關的適當作法和設備；
- 為所有員工實施預防和提高意識的措施；
- 為員工提供與員工工作和職能相關的良好健康、衛生和安全實踐方面的訓練；
- 定期驗證在工作站正確應用健康和 safety 指示的情況，並讓員工能夠為持續改善風險管理做出貢獻；

- 鼓勵所有人員，在工作環境中出現造成安全風險的事故、設施、情況或行為時，提醒其直屬主管、營運地點中的相關安全經理或公司管理階層；
- 嚴格遵守適用的法律和法規，以及現行的內部規則、政策和程序。

實務狀況

我看到我的一位同事在關門時夾住手指了。他想要繼續工作，而且不想要去醫院，以免延誤他的團隊。我該怎麼辦？

為了確保 Virbac 員工的安全，並持續改善我們的風險管理，必須通報所有事故，包括最輕微的事故，以及可能導致事故的任何事件。這使我們能夠採取適當的措施，包括糾正行動，以防止事故再次發生或讓事故變得更加嚴重。

我剛更換了眼鏡，新的鏡架讓我無法正確佩戴安全眼鏡。我該怎麼辦？

我們為員工提供適合每項活動的最適當防護設備。每個人都要負責確認其設備的正確狀態以及該設備是否適合自己的需要，而且必須向其主管或安全經理報告任何缺失。





為每個人提供相同的機會

在公司活動的核心不斷發展，我們都支持公司的價值觀，並且我們是公司發展中的關鍵因素。這就是為什麼我們的國際集團認可並重視我們每個人的獨特性和差異。除了遵守勞動法之外，我們也將人才、性別、族裔、文化、世代和技能的多元化視為強大的績效驅動力。

在 Virbac，我們致力於：

- 傳播並推廣開放心態、尊重和容忍的價值觀，這些都是除了嚴謹、以成果為導向的方向和客戶親近度之外，我們希望所有團隊分享的品質；
- 確保機會平等，並公平對待所有員工的專業發展以及任何希望加入我們的人員；
- 在每項活動中強調所有人文多元化中的人文面向；
- 透過專屬的訓練政策支援每個人的發展。



實務狀況

招募時，我被暗中要求避免僱用身障人士。我該怎麼辦？

應徵者遴選，必須僅基於客觀標準以及適合空缺職位的專業技能和品質。Virbac 禁止任何形式的歧視。

我申請了我認為自己符合要求的的管理職位，而我的申請卻不被接受。我相信這是因為我的年紀，所以並未選擇我。即使我具備所有必要的技能，這個職位還是提供給我還年輕的人。我該怎麼辦？

選擇較年輕的應徵者並不一定是因為歧視。這也有可能是因為其他的標準。但不要讓這類問題得不到解答，因為這會影響您與公司的信任關係。您必須隨時聯絡您當地的管理層，並詢問有關招募決定的問題。

瞭解更多資訊

促進反歧視和多元化的章程，受到反對歧視和排斥的法國高層主管機關認可，並由 Virbac 簽署

有問題嗎？

聯絡您的單位管理階層或集團人力資源部門 (human@virbac.com)



確保一個相互尊重的工作環境

我們的成功與我們每個人的承諾息息相關。這項承諾直接關係到我們對於員工的重視，員工是我們公司及其重大決策背後的推動力。一個相互尊重的工作環境，可確保良好的工作與生活平衡、促進個人福祉，並且是提高集體效率的來源。

在 Virbac，我們致力於：

- 營造所有員工之間相互尊重、團結和信任的氛圍；
- 允許每個人在工作上茁壯成長，而不會因性別、宗教、族裔、年齡、政治或性取向、身體外觀、醫療狀況或殘疾而受到任何歧視（請參閱「為每個人提供相同的機會」章節）；
- 對工作中所有形式的騷擾採取行動，並在揭露並證實此類行為時採取適當的措施；
- 禁止任何形式的暴力，以及任何意圖或影響損害個人尊嚴的行為和造成恐嚇、羞辱、冒犯、敵意或貶低的環境；

- 遵守並確保我們的合作夥伴遵守適用於工作的所有社會標準，以及國際勞工組織（IRO）所定義，在適用情況下處理工會自由、集體談判權、強迫勞動、童工、平等薪資和歧視的原則（請參閱「我們以誠信經營業務」章節）；
- 建立管道，以舉報員工可能察覺或成為受害者之不當和/或禁止的行動和行為（請參閱「勇於直言」章節）。



實務狀況

同事經常以挑釁的方式和我說話，而且讓我在專業上和個人方面感覺受到詆毀。我該怎麼做？

如果您感到自在，請不要猶豫，向您的同事指出攻擊行為，以及您因為他/她的態度而受到詆毀的感覺。如果儘管您提出評論，但情況仍無法平靜下來，且您的同事繼續以相同方式行事，或者您不願意直接與您的同事處理這個問題，那麼不要猶豫，請與您的當地管理階層討論此事。

我目睹某位同事的不當行為，這可能被視為騷擾。我該怎麼做？

如果您感到自在，請不要猶豫，讓您的同事知道您認為這種行為不恰當。如果儘管有您的介入，但這位同事拒絕考量您的評論，並繼續以相同方式行事，或者如果您對直接與您的同事處理這個問題感到不自在，那麼不要猶豫，請與您的當地管理層分享情況。

在參觀分包商的場所時，我發現受雇於其中一家工廠的員工中，有些員工的年齡不到 14 歲。我是否應該與直屬主管討論此事？

是的。該分包商不符合國際勞工組織關於童工的基本公約所規定的標準。您的管理階層和採購部門必須被告知此事，以便能夠在確實經過證明的情況下，要求合作夥伴停止這些作法，或者在繼續這些非法作法的情況下，採取任何其他適當措施（例如終止合約）。

瞭解更多資訊

促進反歧視和多元化的章程，受到反對歧視和排斥的法國高層主管機關認可，並由 Virbac 簽署

有問題嗎？

聯絡您的單位管理階層或集團人力資源部門 (human@virbac.com)

我們以 誠信行 事

- 我們以誠信經營業務
- 與主管機關發展信任關係
- 尊重自由競爭
- 保護隱私和個人資料
- 預防和管理利益衝突
- 遵守良好的推廣和傳達實務
- 負責任地與市場溝通，並防止內線交易





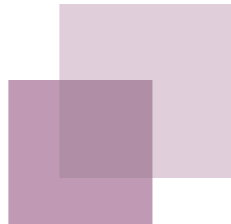
我們以誠信經營業務

我們絕不容忍貪腐、影響力操弄和洗錢行為。這些行為的後果可能會危及我們公司及公司聲譽，並導致違法者和我們的經理承擔個人責任。預防這些行動需要所有人參與，以確保我們想要培養的道德方法。

在 Virbac，我們致力於：

- 作為動物健康的負責任行動者，並盡一切可能以合乎道德和模範的方式在我們營運的所有國家經營業務；
- 始終以常識思考和行動，即使在沒有立法參考的情況下，仍展現謹慎、公平和誠信；
- 採取誠實行為，禁止或拒絕侵占任何資金、詐欺、竊盜及任何形式的貪腐（公開、私人、主動、被動）、授予或接受不當利益；
- 遵守並確保我們的團隊和合作夥伴遵守在打擊貪腐、影響力操弄和洗錢方面的適用國際條約、國家法規和內部政策；

- 對客戶、供應商或其他合作夥伴進行事先、充分且必要的驗證，以確保他們參與和提供的產品或服務相關的合法活動；
- 在繼續營運之前，若情況似乎違反集團行為準則或反貪腐政策，請盡快通知管理階層或法律遵循總監，以避免對專案、公司、集團和自己造成任何風險。



實務狀況

為了增加我們取得行政授權，允許進入新市場的機會，監管我們當地活動的國家主管機關或我們的當地經銷商鼓勵我們使用特定的當地顧問作為中介者。在這種情況下，應該怎麼做？

相關當地顧問可能具備特定技能和知識，可提高我們取得所需授權的機會。但這也可能導致我們間接參與賄賂官員的行為，這構成刑事犯罪。我們對所有腐敗行為採取零容忍態度，任何從事此類行為的員工均會受到紀律處分，情節嚴重者予以解僱。您必須盡快通知您所在地區的集團法務部門或法務部門，以便採取必要措施來記錄選擇當地顧問的流程，並在簽訂任何協議之前確保其誠信。

身為銷售人員，您邀請某連鎖診所的採購經理每月在相對昂貴的餐廳數次共進午餐，而且您總是支付帳單。作為回報，該客戶比起同一產業的其他公司更喜歡 Virbac，並經常參考我們的產品。這是貪腐嗎？

即使維持或發展專業人際網絡是銷售人員工作的一部分，為實現這一目標而產生的費用必須合理且適當，並遵守集團有關禮品和招待的政策。如果證明金額與其他客戶產生的費用不成比例或是為了影響決策，這些行動也可能會被視為貪腐。





與主管機關發展信任關係

在我們經營業務的每個國家/地區，我們經常會因為我們的經濟活動或動物保健產品開發、製造或行銷活動而與公共機構往來。道德、尊重和專業精神是我們與這些主管機關的關係中存在的關鍵，以便反映我們的誠信，並確保我們對所有利害關係人的可信度。

在 Virbac，我們致力於：

- 在申請授權或許可時以及檢查期間，始終向主管機關提供誠實、完整且精確的資訊；
- 在適用法規的要求期間或公司有效期間，以可靠且安全的方式儲存受控制的文件；
- 遵守適用於檢查的規則，包括不銷毀資訊以避免必須提供該資訊，以及遵守可能實施的任何扣押或密封措施；
- 與潛在檢查員出現分歧情況時客觀地提出我們的論點，並遵循適用的監管程序；
- 遵守所有通報主管機關的程序，尤其是有關產品安全性的程序。

我們也禁止：

- 為取得主管機關更有利的待遇而採行的任何疏通費、腐敗行為或類似行為；
- 與政黨有任何關聯或支持政黨，無論其傾向為何，我們並不支持或資助任何公共實體；這並不妨礙我們必須根據適用法規，定期向這些主管機關支付費用。

實務狀況

競爭主管機關來到我們的辦公室，審查我們遵守其監控的規則。如果我被要求分享特定資訊或是提供存取電腦的權限，我是否可以避免分享或提供存取權限？如有必要，我可以在檢查前清除我的硬碟嗎？

否，您必須始終配合主管機關。必須提供任何與檢查目的相關的要求文件，且在任何情況下均不得銷毀或隱藏。如果請求是合法的，您也必須提供對您的電腦或業務用智慧型手機的存取權限。因此，在收到檢查通知後，務必立即讓相關部門參與（在這個特殊的情況下，務必立即請法務部門參與）。檢查通知將幫助您瞭解檢驗員的調查權力範圍。請注意，您不必根據適用規則對任何指定要素的不合規情況進行評估：應由檢查員自行決定。

我被要求參與候選人的競選活動，該候選人在當地大選中具有獲勝的有利條件，而且我也和他分享符合公司利益的想法。我可以這麼做嗎？

可以，只要您僅代表自己行事，而不直接或間接涉及 Virbac，那麼您可以這樣做。





尊重自由競爭

我們相信公平競爭是績效驅動力，能協助我們開發針對獸醫、農民和動物主人需求量身訂製的優質產品。在大多數國家/地區中，自由競爭受到禁止公司彼此串通或濫用主導地位來銷售其產品，並取得或保留市場佔有率的規則所保障。未能遵守這些規定的公司將會被判處巨額罰款，或甚至監禁涉及禁止行為的人士。

在 Virbac，我們致力於：

- 不直接或間接與競爭對手討論我們的市佔率、價格或商業政策，而且不採取非法方式尋求競爭對手的相關資訊；
- 不詆毀我們的競爭對手，而是依靠我們的產品固有品質或價格定位來推廣我們的產品；
- 無論是在全球範疇或是基於地理區域，皆不與競爭對手針對我們的個別產品在市場上的定位、價格和促銷活動達成協議；

- 不濫用我們在市場上可能擁有的強勢地位，以向客戶施加不公平的條件；
- 每當我們考慮與競爭對手合作或向競爭對手收購權益時，應諮詢法務部門，以確保相關交易是可行的交易，並確定適當遵守自由競爭規則所需的操作方法。

實務狀況

我必須參加由藥品代理商主辦的資訊會議，在等待其代表抵達時，競爭對手在討論價格和策略。我該怎麼做？

如果附近有人在進行此類談話，您必須確保盡快將您自己排除在外，同時在適當情況下，注意對話中不在代理商安排的會議議程上所涵蓋的主題。請勿嘗試聆聽他人所說的內容。這可能會被視為被動參與，這也是禁止的。接下來，將您所觀察到的情況通知法務部門。

在晚宴上，我遇到一位競爭對手的銷售代表，他在和我相同的領域中工作。我們雙方都在努力推出陪伴動物的殺寄生蟲劑，而市場上的主要競爭對手提供套裝產品優惠，使得推出新產品變得非常困難。我可以和這個人談談，看看他是否有類似的困難嗎？

不可以。即使處於「防禦性」立場，同樣禁止與競爭對手的代表針對我們的商業營運和市場情況進行交流。但是，如果您認為在市場上占有主導優勢的競爭對手從事可疑的商業行為，請與您的法務部門討論，這可以幫助您分析情況，並在必要時警告競爭對手繼續此類行為的危險。



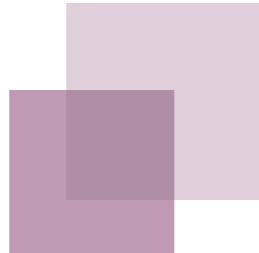


保護隱私和個人資料

尊重隱私是個人的基本權利。個人資訊和資料屬於私人領域，必須以完全透明的方式保護和收集，以維持與員工、客戶、合作夥伴和投資者等人之間的信任關係。

在 Virbac，我們致力於：

- 僅在必要時收集個人資料；
- 在此情況下採取所有可能的預防措施：
 - 提供關於收集目的、如何收集個人資料以及如何使用個人資料的清楚透明資訊；
 - 實施技術和組織措施，以保護個人資料免遭未經授權的第三方揭露、遺失、更改或存取；
 - 僅在處理目的或特定服務所需要的時間內，並依循法律要求的情況下儲存個人資料；
 - 讓利害關係人有機會隨時行使其個人權利，包括在適用的時間以及範圍內存取或修改其個人資料的權利。
- 遵守適用的法律、法規和合約義務，以及既定的良好做法，並確保我們的供應商和業務合作夥伴遵守這些規範。



實務狀況

為了加強銷售代表的銷售宣傳用語，我想寄一份問卷給客戶，以便更了解他們對產品的意見。我應該如何進行？

對於研究、調查或民意調查，如果不需要收集受訪者的個人資料（例如，對產品的簡單收集意見或統計資料），則必須使用匿名方式進行。否則，必須根據適用的法律和法規進行（特別是在透明度和可追溯性方面），透過在表格中加入特定資訊，法務部門將會向您提供表格範本，以履行我們通知受訪者的義務。

招募時，我收到了一些有趣的履歷，但並不符合我的立即需求。我可以將它們儲存於我的個人儲存空間中，以供將來使用嗎？

履歷包含許多個人資料，只能在有限的時間中以安全的方式儲存。這類型的文件必須儲存在 Workday 平台中，設定為符合適用法規的限制。

我想寄送電子報給已經購買我們寵物食品的陪伴動物主人。我應該如何進行？

未經陪伴動物主人同意和沒有 Virbac 對此同意的可追溯性，禁止寄送電子報。此類行為可被視為「伏擊行銷」，並受到重大財務處罰。陪伴動物主人必須訂閱電子報才能收到，例如在滿意度調查期間、網站、會議等。必須將收集其個人資料的資訊明確告知他們（在這種情況下是他們的電子郵件地址），才能收到電子報並在註冊表上表達其同意。



預防和管理利益衝突

個人利益的存在，完全符合追求我們公司的利益。只有當兩者之間發生抵觸的情況下，才會產生利益衝突，以及可能會出現偏袒個人利益而非組織利益的風險。在某些情況下，這種情形可能會導致 Virbac、其經理、員工、合作夥伴和其他人的刑事犯罪。

在 Virbac，我們致力於：

- 避免個人利益與公司利益發生衝突或看似發生衝突的情況；
- 避免直接或間接參與任何可能讓我們自己的利益與公司利益發生衝突或影響公司利益的決定；
- 立即通知直屬主管任何可能或經證實的利益衝突，以找出適當的解決方案；
- 不使用我們擔任的職位為自己或朋友或親戚取得利益；
- 一旦我們計劃在與我們相同產業或與我們的活動有關的任何其他公司或科學諮詢委員會的董事會任職，請立即通知我們的直屬經理。



實務狀況

我的姐姐在一家回應 Virbac 招標的公司擔任權責人員。我可以在選擇服務供應商時發揮影響力。我該怎麼做？
親屬的職位無疑地會構成利益衝突。您必須向您的經理報告此利益衝突。當然，您姐姐工作的公司可以參與招標。然而，您將無法主動參與決策過程或將此事委派給同事。為了客觀地做出決策，並且避免偏袒風險，必須由直屬主管執行委派。

我與現在任職於競爭對手的前 Virbac 員工有私人關係，而且他向我詢問有關我們客戶的資訊，例如我們的定價政策。我該怎麼做？

與競爭對手分享資訊可能構成您所在國家的違法行為，且可能被視為競爭法中定義的共謀。因此，您不得與朋友、親戚或任職於競爭對手的任何其他人士分享資訊。如果您對此有任何疑問，請聯絡您的法務部門。

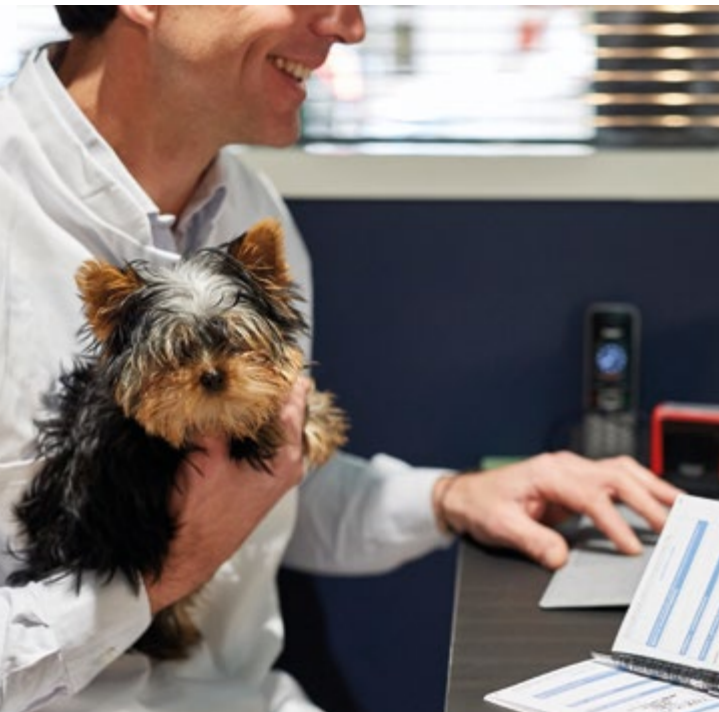
我是一名經理，我想為我的團隊招募我的女兒。這有可能嗎？

否。如果您與應徵者有密切關係，特別是家庭或婚姻關係，您就不能擔任人力資源流程中的決策者。所有人員僱用作業也必須遵循我們的內部人力資源流程，包括對客觀且明確確定候選人遴選標準的要求。



遵守良好的推廣和傳達實務

獸醫產品和服務的推廣和傳達受到嚴格管制。我們的責任是分享清晰、精確和高品質的資訊，以維護讓我們團結的信任關係，尤其是與獸醫、農民和寵物主人的關係。



在 Virbac，我們致力於：

- 提供包含有關產品和服務的準確、客觀、可驗證、非誤導性和最新資訊的促銷與廣告資料；
- 遵守適用於展示我們產品的法規，並依據該法規採取行動，尤其是與支援聲明的科學研究有關的法規，無論傳達和推廣的媒介為何；
- 與利害關係人互動時，如獸醫、獸醫診所和其他管理、開立處方、購買或推薦處方藥的人員，遵守有關透明度的適用法規和規定。

實務狀況

我是銷售代表。一位獸醫向我詢問我們產品的用途，和標籤上所標示的用途不同。我該怎麼做？

除了產品標籤上所顯示的用途以外，您不得建議其他用途。您必須請該獸醫聯絡與其請求有關的 Virbac 技術部門。

我是銷售代表。客戶要求我對購買抗生素產品提供商業折扣。我該怎麼做？

獸醫藥物的行銷法規非常嚴格，並且禁止某些作法（取決於國家/地區而定）。如有任何客戶的要求違反您所在國家/地區實施的商業政策，請聯絡您的直屬主管，並在必要時聯絡法務部門。

我有產品手冊在庫存中存放超過五年了，我希望與客戶一起使用這些產品，而不希望丟棄它們。是否可以這麼做，以避免浪費？

包括廣告法規在內的法規皆會定期變更。因此，在利用舊版產品手冊之前，建議您諮詢您所在單位的合格人員，確認該宣傳手冊仍然有效並且符合現今在市場上銷售的產品。



負責任地與市場溝通, 並防止內線交易

本集團帳目的透明度和準確性對於贏得所有合作夥伴的信任, 並確保以誠信經營業務、遵守現行法律、會計原則和其他財務標準而言至關重要。作為一家由上市公司控制的集團, 我們同樣負責任向金融市場提供相關資訊, 以使所有目前或未來的投資者和股東, 能夠盡可能透過最適切的資訊以及公平的方式, 對投資者和股東在 Virbac 的投資做出決定。

在 Virbac, 我們致力於:

- 確保根據適用於我們業務的會計原則和規則編製帳目, 會計和財務資訊和預測均以實際和誠信的方式編製;
- 以可理解、相關且可靠的方式, 盡快提供金融市場關於非經常性資訊的準確資訊;
- 實施法律或市場主管機關要求的所有措施, 以避免在發佈特許資訊之前揭露或不當使用特許資訊, 並盡快處理該發表;
- 向任何持有特許資訊的人員, 通知他們禁止購買/出售 Virbac 股票, 並在適用的情況下, 會將他們登記在與此資訊相關的內部人名單上;

- 以同樣的方式, 通知任何知悉涉及 Virbac 的營運, 且可能對合作夥伴在金融市場上市的股票價值產生重大影響的員工, 他們必須保密此資訊, 並禁止購買/銷售此合作夥伴的證券或金融工具。

注意: 內幕資訊包括有關 Virbac 或其他發行上市證券或金融工具之 Virbac 合作夥伴的機密和精確資訊, 如果該等資訊為大眾所知, 則可能對 Virbac 的股票或其合作夥伴發行的證券產生重大影響。

實務狀況

作為職責的一部分, 我偶爾可以取得有關我們未來績效的特定資訊, 顯示我們股票會有非常正面的發展。我可以和朋友談論這項資訊, 讓他們可以利用它嗎?

一旦您取得的資訊, 可能會在大眾知悉的情況下, 對 Virbac 發行的股票或其他證券的價值產生重大影響時, 您必須避免與任何人談論這些資訊, 包括您的親屬或同事。您亦不得自行使用這項資訊買賣 Virbac 證券。在這種情況下, 您被視為「內部人士」。在此情況下, 您應已登記在該專案的特定內部人士名單上, 並被告知您必須避免交易 Virbac 證券。為此, 請聯絡集團財務部門, 集團財務部門將會進行調整。未能遵守這些規定可能導致您和公司遭受鉅額罰款和其他嚴厲處罰。

一位記者與我聯絡, 希望取得有關新上市產品的經濟表現資訊。我可以分享這些資訊嗎?

否。只有特定人士有權代表 Virbac 分享集團的財務資訊和前景, 並依個案決定要傳播的資訊性質。無論情況如何, 請與通訊部門或集團財務事務部門討論, 他們將告訴您該怎么做。

我們瞭解自己的責任

- 確保我們產品和服務的品質
- 致力於動物研究的倫理
- 保護環境
- 與我們周圍的人們保持長期關係





確保我們產品和服務的品質

我們的活動是食物鏈和地球生態系統的核心，這裡所有生物的健康在本質上皆息息相關。為了控制我們的產品對動物、人類和環境的潛在影響，我們符合適用的最高品質安全效率標準，並不斷努力提高我們在這一領域的績效。

在 Virbac，我們致力於：

- 開發、生產和提供產品和服務，以改善動物的健康及其生活品質，同時確保照顧動物人士的舒適度和安全性；
- 在整個生產鏈中嚴格遵守適用法規（法律、規則、國家和國際標準、內部程序）開展活動，包括：
 - 在開發階段採取優良實驗室規範與優良臨床試驗規範；
 - 在生產階段採取現行優良製造規範（我們所有製藥工業場所均通過 cGMP 認證）；
 - 在運輸階段採取優良運銷規範。

- 遵守我們的產品品質與安全相關資訊，以及投訴處理的內部程序；
- 負責任地溝通我們的產品，即根據產品資訊，並在適用的情況下依據行銷授權，清楚、清晰、準確和誠實地溝通，無論是出於促銷目的還是與政府主管當局溝通。

我們的組織，使我們能夠在我們與合作夥伴的營運地點中，於產品生命週期的各個階段監控和衡量我們的品質水準。



實務狀況

如果我聽到朋友、親戚或第三方談論我們的產品，並提出對瑕疵產品的指控，表示瑕疵產品可能對他們的動物健康造成不良反應，我應該報告嗎？

是的。我們的使命是確保產品從開發到分銷的整個生產鏈中的品質和安全性。如果您在人際圈中或在您的非專業活動中聽到我們的產品受到質疑，您必須鼓勵該人士與其獸醫交談或前往銷售點。這些專業人員將根據適用法規採取必要措施。作為您在 Virbac 的職責的一部分，如果您接到個人或醫療保健專業人員關於不良反應、不具效率或品質不佳的電話或電子郵件，則必須按照子公司提供的程序報告此資訊。



致力於動物研究的倫理

為了善加照顧動物，我們有責任執行研究，以確保我們產品的品質、療效和安全性。首先，我們使用不使用動物的替代方法。在沒有主管機關核准的替代方法或是在法規要求替代方法時，動物試驗應依據動物倫理與福祉進行。

在 Virbac，我們致力於遵守動物試驗章程的原則：

- 符合 3R 國際規範「取代、減少、精煉 (Replace, Reduce, Refine)」(以替代試驗取代、減少動物數量、精煉主辦與執行研究的條件)；
- 倫理委員遵循獨立性和公正性規則，針對所有試驗進行預先道德評估；
- 應用法規與科學及道德標準；
- 減少對動物的影響，以盡量減少動物的不適、痛苦或疼痛；
- 應用動物養護與研究執行的最佳標準。

我們已建立監控工具，以確保這些承諾適用於所有動物研究、所有 Virbac 員工和我們的外部合作夥伴。

實務狀況

我女兒的保姆經常提及流浪犬，她認為牠們被製藥公司在街上撿起，以進行動物實驗。我可以告訴她什麼？

您可以告訴她，獸醫醫藥產品的製造是世界上受到最高度監管的活動之一。為了保證我們產品的品質、療效和安全性，我們首先採取不涉及動物的替代方法。在必要時，才會進行動物研究。為使之符合動物倫理與福祉，我們制定了適用於所有試驗的倫理章程。本章程可在 Virbac 網站上取得，這份章程提出十項承諾，其中第六項承諾，要求所有動物均來自主管機關許可的中心。





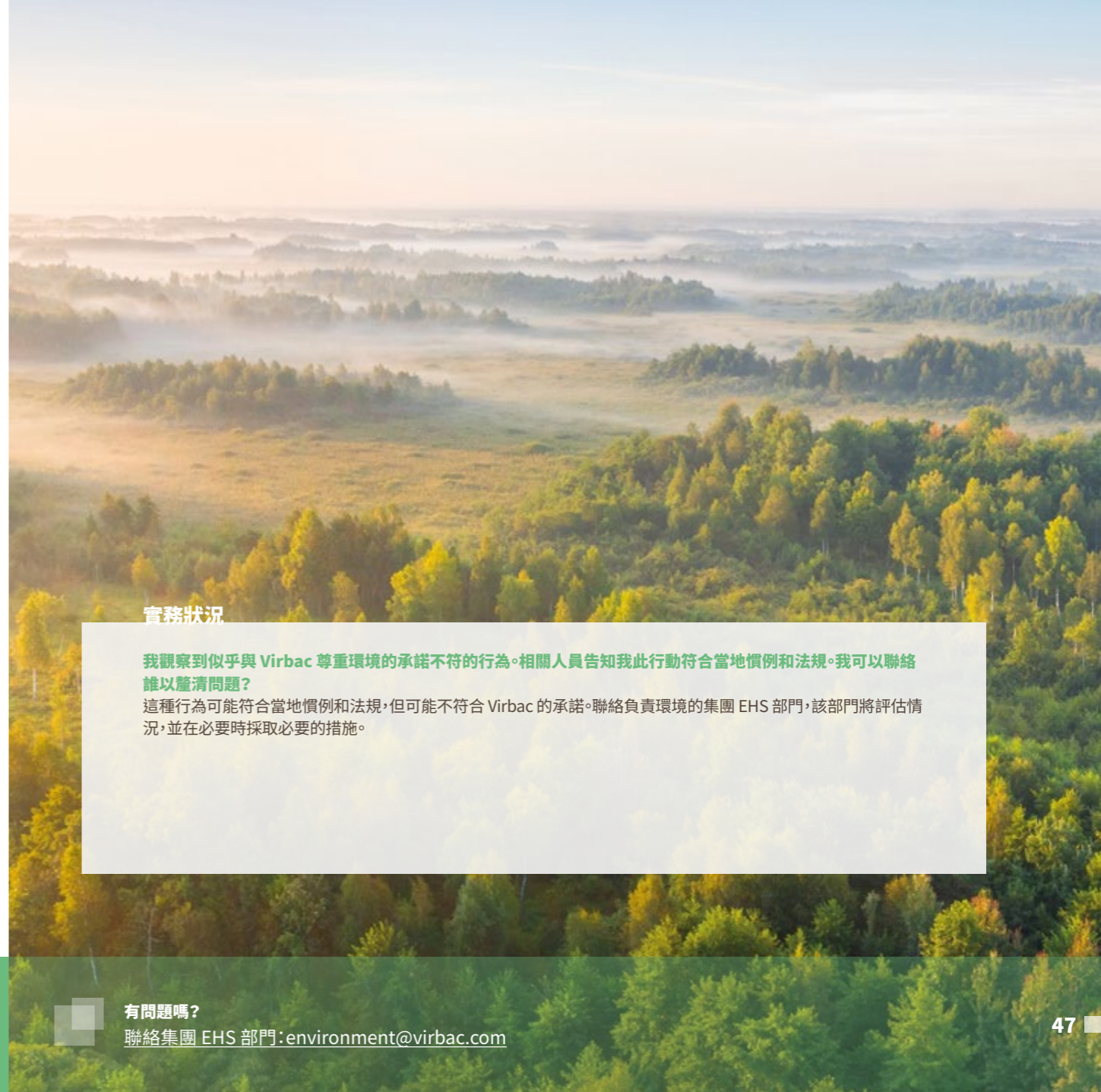
保護環境

維護環境是我們永續發展的主要承諾之一。除了當地倡議之外，我們力求減少整個集團的活動和產品對環境的影響。

在 Virbac，我們致力於：

- 透過減少溫室氣體排放來對抗氣候變遷；
- 透過減少能源（天然氣和電力）和用水量，以及減少使用的材料，包括投入市場的包裝，以永續發展的概念使用資源；
- 透過減少普通和危險的工業廢棄物，以及限制釋放的水量及其 COD（化學需氧量）負載，來限制排放到環境中；
- 將合作夥伴、供應商和承包商的環境承諾納入考量，以選擇他們；
- 訓練 Virbac 員工限制與我們活動相關的环境風險，包括廢棄物和污染排放；

- 鼓勵員工採取環保態度，以環保的方式行事，包括管理全公司的辦公室廢棄物；
- 實施適合環境的最佳可用技術；
- 推動循環經濟和當地經濟，包括限制運輸。



實務狀況

我觀察到似乎與 Virbac 尊重環境的承諾不符的行為。相關人員告知我此行動符合當地慣例和法規。我可以聯絡誰以釐清問題？
這種行為可能符合當地慣例和法規，但可能不符合 Virbac 的承諾。聯絡負責環境的集團 EHS 部門，該部門將評估情況，並在必要時採取必要的措施。



與我們周圍的人們保持長期關係

誠信對於以尊重和相互信任為依據，與我們的合作夥伴和其他利害關係人維持長期關係至關重要。因此，依據與我們活動相關的法律和法規，我們堅信企業發展的自主性，並確保 Virbac 員工實行我們的道德規則。

在 Virbac，我們致力於：

- 遵守法律和法規，以及所有利害關係人（客戶、經銷商、供應商、股東、合作夥伴、顧問、中間機構、代理商等）的道德原則；
- 提供有關公司、其活動、流程和產品的真實和完整資訊；
- 訓練並提高所有集團員工的意識，向他們傳達我們的誠信與忠誠文化，並確保正確應用這些原則；
- 客觀且透明地選擇我們的合作夥伴、供應商和分包商；

- 確保我們的業務合作夥伴、供應商和分包商遵守其在國家/地區的適用法律和法規，以及我們行為準則的原則；
- 不參與任何反競爭行為（與競爭對手共謀或交換敏感資訊、濫用主導地位、旨在限制客戶或供應商或限制供應的協議、價格壟斷行為等）；
- 遵守所有禁止貪腐、影響力操弄、詐欺或洗錢行為的規定。

實務狀況

我收到一封供應商的電子郵件，向我提供有關其業務活動的資訊。我知道我們沒有與此供應商簽訂保密協議。我可以自由地將此資訊傳達給第三方嗎？

這完全取決於所傳輸資訊的性質。如果是公開資訊，則可能會在內部和外部傳達該資訊。如果這是敏感資訊，或您對此資訊的機密性質有任何疑問，請直接聯絡供應商。即使沒有簽訂保密協議，未經服務供應商同意即傳達敏感或非公開資訊，並不符合與供應商關係核心中的合作夥伴關係精神。

我的一位朋友任職於我們其中一個競爭對手。我們可以互相討論公司嗎？

是的，如果您的對話是關於公開資訊。不得討論機密資訊或有關公司業務策略的資訊，尤其是價格和銷售條款與條件。



我們 保護 公司

- 維護我們公司的聲譽
- 保護我們的資訊系統
- 保護機密資訊
- 保護我們的無形資產





維護我們公司的聲譽

為了與我們的所有利害關係人發展和維持優質關係，他們必須實際了解我們的公司及產品。因此，我們必須保護我們所有溝通管道的形象和聲譽。

在 Virbac，我們致力於：

- 遵守透過傳統或線上媒體和社交網路發言的原則和程序（尤其是明確劃分我們與職業生活和私人領域相關的行動）；
- 採取適當行為，以免損害本公司、本公司產品及員工的形象和聲譽；
- 謹慎使用社交網路，尤其是在談論我們的職業生活時，避免揭露任何機密資訊或對公司有害的資訊，並尊重同事和業務合作夥伴的隱私。

適用的通訊法規和公司的內部規則也適用於社交網路（影像權利、隱私、機密性等）。Virbac 在社群網路上的呈現方式對於品牌建立和實現我們的目標至關重要。這就是為什麼只有某些人有權代表 Virbac 在這些媒體上進行正式通訊。

實務狀況

我受邀在媒體、社交網路或公開會議中表達我對公司相關主題的意見。我可以這麼做嗎？

每個人都可以自由表達自己的觀點、想法或意見。然而，談論「關於 Virbac」和「代表 Virbac」發言之間存在差異：只有正式授權的人士可以代表 Virbac 發言，提及他們與公司的關係。如果您在沒有受到特別指定任務的情況下發言，請清楚表明您的陳述是個人陳述，而非反映公司的陳述。請小心不要在您的意見中揭露任何機密資訊，並且務必遵守您對雇主的義務。如果您不是官方發言人，而且您必須代表公司參加業務活動（與合作夥伴進行會議或出席專業協會的活動），請使用通訊部門提供的公司工具。

我想在 Facebook 上張貼在公司舉辦的研討會中拍攝的影片或照片。我有權這麼做嗎？

在社交網路上分享特殊時刻是很常見的。然而，在發佈之前，您必須確認線上張貼的內容不會損害公司利益（機密性、遵守製藥法規等），或這些影片或照片上出現之人員的影像權利和隱私權（透過取得他們的事先同意）。





保護我們的資訊系統

我們的資訊系統是我們每天用於收集、儲存、處理和傳播本公司正常運作所需資料的所有硬體和軟體資源。它代表必須保護其安全性、完整性和可用性的必要工具，以避免資料洩露或惡意入侵。

在 Virbac，我們致力於：

- 保存和使用公司出於專業目的提供給我們的電腦設備和軟體，並避免任何誤用或用於未經授權的目的（例如，使用未經核准的外部存儲方式、安裝未經公司授權的程式、將工具用於公司以外的商業活動等）；
- 對未識別的第三方要求保持警惕，並採取適當的安全措施；
- 遵守我們有關資訊系統安全性的政策、章程和程序。

此外，我們允許將公司設備用於個人目的，前提是此類

使用是必要的（例如，考量工作與生活平衡的影響）、符合您所在國家/地區的適用規則以及涉及未被禁止的活動。

實務狀況

我收到一封來自不明寄件人的電子郵件，要求我付費以維護商標權、網域名稱或其他公司資產。我該怎麼辦？

銷毀電子郵件或將其標記為垃圾郵件或網路釣魚。切勿回應此類請求，也不要打開附件。這是一種網路釣魚技巧，旨在擷取您的個人資訊或金錢，或將病毒注入我們的資訊系統。這些非法方法可能帶來非常嚴重的後果，最終危害我們的業務。如有疑問，請聯絡資訊系統管理團隊。

我有 USB 隨身碟，可以在公司硬體上使用嗎？

不可以。未經 IT 團隊授權，禁止將第三方裝置連接到我們的業務設備。最好要求寄件者將內容放在共用的安全空間，並讓您存取內容。行動裝置（隨身碟、外接式硬碟等）可以在連接至您的電腦後，立即進行控制設備。它們也可能含有電腦病毒，很容易被設置或被竊取，導致資訊遺失或資料外洩的風險，進而可能傷害公司和/或受資訊影響的任何人。



瞭解更多資訊
集團資訊系統安全政策
您可從 IT 部門存取當地 Virbac 資訊系統使用章程

有問題嗎？
聯絡您的當地或區域 IT 經理



保護機密資訊

作為我們專業(科學、技術、商業、金融)活動的一部分交換的資訊,是我們公司的關鍵資產之一。就像第三方與我們分享的資訊一樣,這些資訊必須受到保護,以便我們繼續履行服務動物健康的使命。

在 Virbac,我們致力於:

- 保護我們有權存取的外部資料和資訊,無論是直接或間接分享,還是在履行職責時由我們產生;
- 僅在我們的工作/專案或已定義範圍的背景中使用,並予以保密;
- 遵守可能適用於此資訊的任何合約義務,一般而言,即尊重向我們傳達此資訊的第三方的權利。

實務狀況

我聽到一些同事在公共場合討論 Virbac 專案。交換的部分資訊是高度機密的。我該怎麼辦?

當公司以外的人員可能聽到所說的話時,談論我們的專業活動是不明智的。此資訊可能是敏感資訊(財務資料、員工資訊等),也可能向我們的競爭對手透露計劃。避免在公共場所(機場/飛機、火車站/火車等)討論或工作。建議同事更加謹慎,或在該地點不適合對話的情況下停止所有對話。

我要離開辦公室參加會議。我應該採取任何特定行動嗎?

您的辦公室可能包含機密資訊。確保透過鎖定您的電腦工作階段和將敏感文件儲存在上鎖的櫃子來保護此資訊。





保護我們的無形資產

商標、專利、註冊檔案、商業機密等。尊重和保護 Virbac 智慧財產權及相關無形資產，對我們的未來業務至關重要。為了促進這些資產的開發、維護和防禦，我們要確保它們不會在內部或外部降級、遭竊、銷毀或使用不當。

在 Virbac，我們致力於：

- 保護我們的無形資產，包括我們的科學和技術知識、在我們的活動背景下發展的專業知識、我們的製造和行銷秘密、註冊檔案、商標、專利、模型和版權；
- 確保第三方尊重我們的權利；
- 遵守智慧財產權法律和法規。

實務狀況

在為我的陪伴動物購買殺寄生蟲劑時，我發現了一種競爭性產品，其名稱或外觀與我們其中一種產品相似。我也在網際網路上發現，這位競爭對手使用我們產品的內容、文字和照片來推廣自己的宣傳內容。我該怎麼辦？這可能是假冒或不公平競爭，可能會損害我們的業務。除了可能侵犯我們的智慧財產權外，我們還可能有客戶轉移的情況。請盡快通知集團法律部門團隊，以便進行進一步調查並實施行動。

在國際貿易展覽會上展示了一款競爭產品。它似乎使用與 Virbac 已取得專利的「保護殼」非常相似的技術來固定該產品的小玻璃瓶。我該怎麼辦？

保護 Virbac 在其設計和創新工作中的投資至關重要。當面臨可能假冒或不公平競爭的情況時，請盡快通知集團法律部門團隊。這將使我們能夠迅速採取措施（如果可能的話，在貿易展期間），同時決定要與專利團隊實施的行動，以捍衛我們的權利。



有問題嗎？

如對商標、網域名稱或版權有任何疑問，請聯絡集團法律部門：trademarks@virbac.com，如有任何其他問題，請聯絡 legal@virbac.com



LIVE BETTER
TOGETHER

CORPORATE.VIRBAC.COM